

Porównanie tłumaczeń Izajasza 43:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wy jesteście moimi świadkami – oświadczenie JAHWE – i moim sługą, którego wybrałem, abyście poznali i wierzyli Mi, i zrozumieli, że to Ja jestem, że przede Mną nie stworzono Boga* i po Mnie** żadnego nie będzie.***1)2)3)

¹⁾ innego Boga G, ἄλλος θεός.

²⁾ po Mnie, אַחֲרַי : wg 1QIsa b : po Nim, אַחֲרָיו .

³⁾ nie będzie, לֹא יִהְיֶה, : wg 1QIsa a : nie było, לֹא הָיָה .